

eldom gent

G52



ELEKTRYCZNA MASZYNA DO GOLENIA PL
ELECTRIC SHAVEN EN
ELEKTRICKÝ HOLICÍ STROJEK CZ
ELEKTRISCHER RASIERAPPARAT DE
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БРИТВА RU
ELEKTRICKÝ STROJČEK NA HOLENIE SK
ELEKTROMOS BOROTVAKÉSZÜLÉK HU
MAQUINILLA DE AFEITAR ELÉCTRICA ES

Eldom Sp. z o.o. ul. Pawła Chromika 5a 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 fax: +48 32 2530412 www.eldom.eu



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi.

1. Urządzenie należy podłączyć do sieci zgodnej z parametrami prądu podanymi na obudowie.
2. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
3. Gdy urządzenie jest używane w łazience, odłączyć je po użyciu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
4. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
5. Urządzenie przeznaczone jest jedynie do użytku domowego.
6. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
7. Nie używać na wolnym powietrzu.
8. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
9. Należy regularnie sprawdzać czy przewód zasilający i całe urządzenie nie ma jakichkolwiek uszkodzeń. Nie wolno włączyć urządzenia jeżeli zostaną stwierdzone uszkodzenia.
10. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta. Lista serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
11. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

■ OCHRONA ŚRODOWISKA

- Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- Należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

■ GWARANCJA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.
- Nie może być używane do celów zawodowych.
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.

Warunki gwarancji podane są w załączniku.

UWAGA

- **Urządzenie nie nadaje się do golenia na mokro oraz przy użyciu żelu i pianki do golenia.**
- **Urządzenie można myć pod bieżącą wodą jedynie gdy jest odłączone od zasilania.**
- **To urządzenie zawiera akumulatory, które są niewymienne.**

OPIS OGÓLNY

1. Głowica z trzema ostrzami tnącymi
2. Przycisk otwierania obudowy głowicy
3. Włącznik
4. Wskaźnik ładowania
5. Gniazdo przyłączenia przewodu zasilającego
6. Trymer do brody
7. Przycisk otwierania trymera
8. Korpus
9. Trymer do nosa i uszu

DANE TECHNICZNE

- 100-240V, ~50/60Hz, 0,2A MAX
- czas ładowania: ok. 2,5 godziny
- akumulator: Li-Ion 600 mAh
- IPX6

**PRZEZNACZENIE**

Maszynka **G52** przeznaczona jest do golenia oraz przycinania włosów w nosie i uszach.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

- Używanie urządzenia możliwe jest po naładowaniu akumulatora lub z sieci – należy prawidłowo podłączyć kabel zasilający do gniazda (5).
- Golarka rozpoczyna pracę po wciśnięciu włącznika (3).
- Aby wyłączyć urządzenie należy ponownie wcisnąć włącznik (3).
- Urządzenie wyposażone jest w wewnętrzny akumulator, którego czas ładowania wynosi około 2,5 godz. Aby przedłużyć żywotność akumulatora ładowanie powinno odbywać się w jednym, nieprzerwanym cyklu po całkowitym rozładowaniu.

UWAGA: Czas ładowania nie może przekroczyć 10 godzin, ma to wpływ na żywotność akumulatora, a w skrajnych przypadkach może spowodować jego uszkodzenie.

- Stan naładowania pokazuje wskaźnik (4).
- Po naładowaniu należy odłączyć urządzenie od sieci oraz wypiąć kabel zasilający z gniazda (5).

OBSŁUGA**Golenie**

- W korpusie (8) zamocować głowicę (1).
- Uruchomić urządzenie włącznikiem (3).
- Umieścić głowicę na skórze i przesuwając, lekko przyciskając.

Uwaga: Powierzchnia głowicy powinna przylegać płasko do skóry.

- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (3) i wyciągnąć.

Trymer do nosa i uszu

- W korpusie (8) zamocować trymer (9).
- Uruchomić urządzenie włącznikiem (3).
- Wsunąć ostrożnie końcówkę trymera (9) do nosa lub ucha i przyciąć włosy.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (3) i wyczyścić.

Trymer do brody

- Otworzyć trymer (6) za pomocą przycisku (7).
- Uruchomić urządzenie włącznikiem (3).
- Przyłożyć ostrze trymera (6) do brody lub baczków i przycinać do uzyskania pożądanego efektu.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (3) i wyczyścić.

■ BLOKADA TRANSPORTOWA

- Urządzenie posiada blokadę włącznika (3) zabezpieczającą przed przypadkowym uruchomieniem podczas transportu.
- Aby uruchomić blokadę należy włączyć urządzenie włącznikiem (3), a następnie przytrzymać włącznik wciśnięty przez kilka sekund.
- W celu wyłączenia blokady należy przez kilka sekund przytrzymać wciśnięty włącznik (3).
- Po podłączeniu zasilacza blokada wyłącza się.

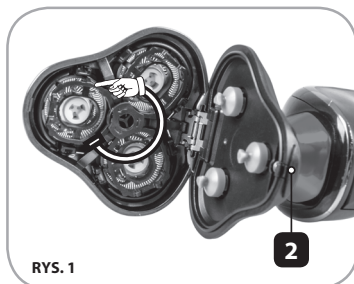
UWAGI:

Nóż oraz sitko noża tnącego podlegają normalnemu zużyciu i nie są objęte gwarancją.

Można je zamówić poprzez sklep internetowy na stronie www.eldom.eu, gdzie korzystając z różnych form płatności i wysyłki (co ma wpływ na koszty) wybiorą Państwo formę najbardziej dogodną dla siebie.

■ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie i odłączyć od sieci.
- Po każdym goleniu należy opróżnić komorę noży tnących. W tym celu otworzyć głowicę wciskając przycisk (2) oraz zdjąć mocowanie ostrzy przekręcając delikatnie pokrętkę (fot. 1). Do czyszczenia używać dołączonego pędzelka.
- Komorę noży tnących można umyć pod bieżącą wodą.
- Nie wolno zanurzać całego urządzenia w wodzie i innych cieczach.
- Nie używać silnych lub niszczących powierzchnię środków czystości i produktów do czyszczenia.
- Obudowę przecierać wilgotną szmatką.
- W przypadku czyszczenia wodą przed kolejnym użyciem należy całe urządzenie dokładnie wysuszyć.



SAFETY INSTRUCTIONS

Please acquaint precisely with whole of this instruction before the blender for the first time.

1. Before using the appliance for the first time please read carefully this operating manual.
2. The appliance should be connected to sockets compliant with current parameters given on the housing.
3. The appliance should be disconnected by pulling on the plug, not on the power cable.
4. When used in the bathroom, the appliance must be disconnected after use because water proximity is dangerous even if the appliance is switched off.
5. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
6. The appliance is intended only for domestic use.
7. Children must not be left unsupervised near the appliance.
8. The appliance must not be used outdoors.
9. The power cable and the whole appliance should be regularly checked for damages; the appliance cannot be switched on if any damages have been found.
10. In event of power cable defects it must be replaced in the service centre to avoid risk.
11. Repairs of the equipment can only be performed by an authorized servicing point.
12. Any modernizations or the use of non-original spare parts or components of the appliance are prohibited and may cause a serious hazard to the user. The company Eldom sp. z o. o. shall bear no responsibility for any possible damages resulting from the improper usage of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION

- The device is made of materials that can be reused or recycled.
- It should be handed to the special collection point, that deals with collection and recycling of electronic and electric devices.

WARRANTY

- Only intended for household use.
- It cannot be used for commercial purposes.
- The warranty loses validity in case of inappropriate use.

NOTE

- **The device is not suitable for wet shaving or for using with shaving gel or foam.**
- **The device may only be washed under running water if it is disconnected from the power supply.**
- **This device contains batteries which are not replaceable.**

■ GENERAL DESCRIPTION

1. Shaving head with three blades
2. Opening button for the shaving head housing
3. On/off switch
4. Indicator
5. Socket for the power cable
6. Beard trimmer
7. Trimmer
8. Trimmer opening button
9. Nose and ears trimmer

■ TECHNICAL DATA

- 100-240V, ~50/60Hz, 0,2A MAX
- charging time: 2,5h
- battery: Li-Ion 600 mAh
- IPX6

**■ INTENDED USE**

The **G52** shaver is designed for shaving and trimming the hairs in the nose and ears.

■ HOW TO USE THE APPLIANCE

- The appliance can be used after charging the battery or by connecting to the mains power cable should be properly connected to the socket (5).
- The shaver starts working after switching the switch (3)
- In order to turn off the appliance, the switch (3) should be pressed again
- The appliance is equipped with an internal battery. Charging time is about 2,5 hours.

NOTE. The charging time must not exceed 10 hours; if it does, this will affect the service life of the battery, and in extreme cases it can cause damage to the battery

- In order to increase the battery life-span charging should be done in one uninterrupted cycle after full discharging.
- Indicator (4) shows the charge level.
- After charging, the appliance should be disconnected from the mains and the power cord should be unplugged from the socket (5).
- The appliance is equipped with a trimmer (6) to cut beard, which is activated by the switch (7).

The unit is equipped with the switch button lock (3) preventing from accidental switching on. In order to activate the lock, switch on the unit using the switch on button (3) and hold the button a few seconds. In order to deactivate the lock, push and hold the switch button (3) for a few seconds.

■ OPERATION

Shaving

- Fit the head (1) into the body (8) of the device.
- Use the switch (3) to activate the device.
- Place the head on your skin and move it around, gently pressing down.

Note. The surface of the blade should rest flat on the skin.

- After you have finished shaving, use the switch (3) to turn the device off and clean it.

Nose and ears trimmer

- Fit the trimmer (9) into the body (8) of the device.
- Use the switch (3) to activate the device.
- Carefully slide the trimmer tip (9) into your nose or ear and cut the hair.
- After you have finished shaving, use the switch (3) to turn the device off and clean it.

Beard trimmer

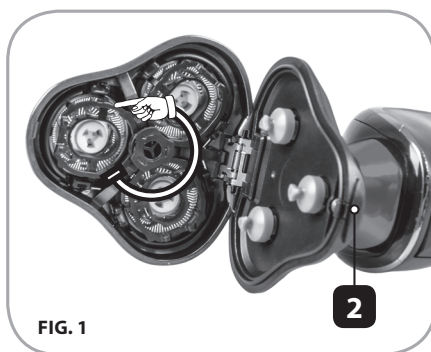
- Open the trimmer (6) using the button (7).
- Use the switch (3) to activate the device.
- Apply the trimmer blade (6) to the chin or sideburns, and cut to obtain the desired effect.
- After you have finished shaving, use the switch (3) to turn the device off and clean it.

The unit is equipped with the switch button lock (3) preventing from accidental switching on. In order to activate the lock, switch on the unit using the switch on button (3) and hold the button a few seconds.

In order to deactivate the lock, push and hold the switch button (3) for a few seconds.

■ CLEANING AND PRESERVATION

- Before cleaning turn off the appliance and remove the power cable from the socket.
- After each shaving the blades chamber should be empty. In order to do it you must open the shaving head housing by pressing button (2) and remove the blades fastening by gently turning the knob (fig. 1). In order to clean the appliance the attached brush should be used.
- The whole appliance cannot be submersed in water and other liquids.
- Do not use any cleansing agents which are strong and damage the surface.
- Wipe the housing with a moistened cloth.



BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Před použitím výrobku si důkladně přečtěte návod k obsluze.

1. Přesvědčte se, zda přírodní napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku holicího strojku. Tyto údaje musí bezpodmínečně souhlasit, jinak by mohla vzniknout škoda na přístroji.
2. Přírodní kabel vytahujte ze zásuvky za zástrčku, v žádném případě za kabel.
3. Při používání přístroje v koupelně odkládejte ho po použití mimo dosah vody a odpojte přístroj od sítě.
4. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, senzorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsah nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je
5. Nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
6. Přístroj je určen pouze pro domácí použití.
7. Po ukončení životnosti spotřebiče zlikvidujte tyto komponenty prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí. Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.
8. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti. Při používání v provozech nenese výrobce odpovědnost za vzniklé škody na zařízení. Ke ztrátě garance může dojít v důsledku používání přístroje v rozporu s návodem.
9. Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení.
10. Rotační frézky provedení výrobku odpovídá evropským normám výrobek odevzdejte do sběrného dvora (ekologická likvidace).
11. Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru a držte jej z dosahu dětí.

12. Nepoužívejte přístroj v případě výskytu vady, zvláště je-li poškozený přívodní kabel. Přívodní kabel musí být vždy v dobrém stavu. Při jeho poškození předejte přístroj k opravě autorizovanému servisu.
13. Opravy zařízení může provádět pouze autorizovaný servisní místo (seznam servisních míst je uveden v příloze a také na stránkách www.eldom.eu). Veškeré modernizování nebo používání neoriginálních náhradních dílů nebo částí zařízení je zakázáno a představuje nebezpečí při následném používání.
14. Firma Eldom Sp. z o. o. nenes odpovědnost za eventuální škody, které vznikly v důsledku nesprávného používání tohoto zařízení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Zařízení je vyrobeno z materiálů, které mohou podléhat opětovnému zpracování nebo recyklaci.
- Zařízení je nutné doručit na odpovídající místo, které se věnuje sběru a recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

ZÁRUKA

- Zařízení je určeno výlučně k soukromému užívání v domácnostech.
- Zařízení není možné používat k profesionálním účelům.
- Záruka ztrácí svou platnost v případě nesprávné obsluhy zařízení.

UPOZORNĚNÍ

- **Strojek nelze používat k holení na mokro ani s použitím gelu nebo pěny na holení.**
- **Když je strojek odpojený od elektrické sítě, je možné jej umýt pod tekoucí vodou.**
- **Součástí strojeku jsou nevyměnitelné akumulátory.**

POPIS

1. Holící hlava se třemi rotačními noži
2. Uvolňovací tlačítko pro sejmутí holící hlavy
3. Tlačítko chodu
4. Ukazatel
5. Zásuvka pro nabíjecí kabel
6. Zastříhovač vousů
7. Zastříhávač
8. Uvolňovací tlačítko zastříhávače
9. Zastříhovač do nosu a uší

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 100-240V, ~50/60Hz, 0,2A MAX
- nabíjecí čas ~ 2,5 hodin
- akumulátor: Li-Ion 600 mAh
- IPX6



URČENÍ

Strojek **G52** slouží k holení a zastříhávání chlupů v nosu a uších.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Přístroj je možné používat po nabití akumulátoru nebo s napojením do sítě – je nutné napájecí kabel připojit správným způsobem do zásuvky (5).
- Holící strojek začne pracovat po zapnutí vypínače (3).
- Pro vypnutí přístroje je nutné opětovně stisknout vypínač (3).
- Přístroj je vybaven vnitřním akumulátorem, jehož čas nabíjení činí cca 2,5 hodin. Jestliže chceme prodloužit životnost akumulátoru, pak je nutné nabíjení provádět v jednom, nepřerušovaném cyklu, po úplném vybití.

UPOZORNĚNÍ: Doba nabíjení nesmí přesáhnout 10 hodin, jelikož ovlivňuje životnost akumulátoru a v krajních případech může způsobit jeho poškození.

- Stav nabití znázorňuje indikátor (4).
- Po nabití je nutné přístroj odpojit od sítě a napájecí kabel vypnout ze zásuvky (5)
- Přístroj je vybaven zastříhovačem (6) pro stříhání vousů a který je spouštěn pomocí tlačítka (7)

Zařízení je vybaveno blokadou vypínače (3), která jej chrání před náhodným spuštěním v průběhu transportu. mPro spuštění blokády je nutné zapnout zařízení pomocí vypínače (3) a následně podržet vypínač stlačený po dobu několika sekund. Pro vypnutí blokády je nutné několik sekund přidržovat stlačený vypínač (3).

■ OVLÁDÁNÍ

Holení

- Do korpusu (8) vložte hlavici (1).
- Strojek spusťte spínačem (3).
- Hlavici přiložte na kůži a s jemným přtlakem ji přemísťujte po kůži.

Upozornění: Hlavice musí ke kůži přiléhat celou plochou.

- Po skončení činnosti vypněte přístroj spínačem (3) a vyčistěte jej.

Zastříhovač do nosu a uší

- Do korpusu (8) vložte zastříhovač (9).
- Strojek spusťte spínačem (3).
- Pro zastřížení chlupů zasouvejte koncovku zastříhovače (9) opatrně do nosu nebo ucha.
- Po skončení činnosti vypněte přístroj spínačem (3) a vyčistěte jej.

Zastříhovač vousů

- Zastříhovač (6) otevřete pomocí tlačítka (7).
- Strojek spusťte spínačem (3).
- Ostří zastříhovače (6) přiložte na vousy nebo kotlety a stříhejte do dosažení požadované délky.
- Po skončení činnosti vypněte přístroj spínačem (3) a vyčistěte jej.

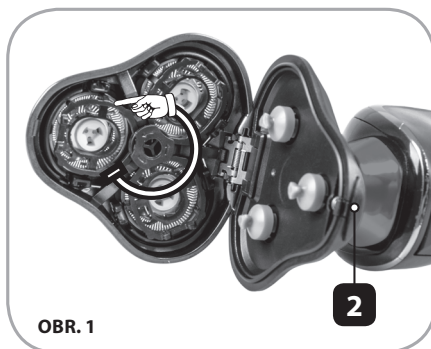
BLOKADA TRANSPORTOWA

Zařízení je vybaveno blokádou vypínače (3), která jej chrání před náhodným spuštěním v průběhu transportu.

Pro spuštění blokady je nutné zapnout zařízení pomocí vypínače (3) a následně podržet vypínač stlačený po dobu několika sekund. Pro vypnutí blokady je nutné několik sekund přidržovat stlačený vypínač (3).

■ ČIŠTĚNÍ A KONZERVACE

- Před čištěním vypnout přístroj a odpojit od elektrické sítě.
- Po každém holení je nutné vyprázdnit komoru se stříhacími noži. Pro tento účel je nutné otevřít hlavici pomocí tlačítka (2) a sundat upevnění holicích ostří pomocí jemného pootočení kolečka (obr. 1). K čištění používat přiložený štěteček.
- Není dovoleno ponořovat celý přístroj do vody nebo do jiných kapalin.
- Nepoužívat silné čisticí prostředky a produkty k čištění nebo prostředky a produkty ničící povrchy.
- Plášť otírat vlhkým hadříkem.



SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanweisung genau lesen.

1. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
2. Vor dem Gebrauch soll man die Bedienungsanleitung genau lesen.
3. Das Gerät soll an das Stromnetz gemäß den am Gehäuse angegebenen Stromparametern angeschlossen werden.
4. Das Gerät soll immer durch Ziehen am Stecker und nicht am Versorgungskabel vom Stromnetz abgeschaltet werden.
5. Das Gerät darf nie feucht, mit feuchten Händen oder in der Nähe von Duschen, Wasser in der Badewanne, im Waschbecken oder anderen Behältern benutzt werden.
6. Wird das Gerät im Badezimmer benutzt, soll es nach dem Gebrauch vom Stromnetz abgeschaltet werden, denn die Wassernähe auch für ein ausgeschaltetes Gerät gefährlich ist.
7. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
8. Das Gerät bei Kinder anwesenheit nicht unbeaufsichtigt lassen!
9. Nicht im Freien benutzen!
10. Das Versorgungskabel und das ganze Gerät sollen regelmäßig auf Schädengeprüft werden. Bei irgendwelchen Beschädigungen darf das Gerät nicht eingeschaltet werden.
11. Um einer Gefahr vorzubeugen, muss ein beschädigter Versorgungskabel beim Hersteller-Service umgetauscht werden.

12. Die Reparatur kann ausschließlich autorisierter Servicepunkt ausführen (Die ServiceCenterliste finden Sie im Anhänger, oder auf www.eldom.eu). Jede Modernisierung, oder Anwendung von anderen als originelle Elementen/ Ersatzteile sind verboten und gefährden die Sicherheit des Benutzers.
13. Die Firma Eldom GmbH trägt keine Verantwortung für wegen falschen Gebrauchs entstandene Schäden.

UMWELTSCHUTZ

- Materiale aus denen das Gerät besteht sind wiederverwertbar und unterliegen dem Recycling.
- Das Gerät soll in entsprechenden Punkt, der sich mit Sammlung und Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt, abgegeben werden.

GARANTIE

- Das Gerät ist für Privatgebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das Gerät darf nicht wirtschaftlich gebraucht werden.
- Im Fall von falscher Bedingung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

ACHTUNG

- **Das Gerät ist nicht für die Nassrasur sowie für die Verwendung von Rasiergel bzw. -schaum geeignet.**
- **Das Gerät kann unter fließendem Wasser nur gereinigt werden, wenn der Stecker zuvor gezogen wurde.**
- **In diesem Gerät sind nicht austauschbare Akkus eingebaut.**

■ ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Drei Scherköpfe
2. Knopf zum Kopfgehäuseöffnen
3. Schalter
4. Anzeige
5. Anschlussdose für das Versorgungskabel
6. Barttrimmer
7. Trimmer
8. Knopf zum Trimmeröffnen
9. Nasenund Ohrhaartrimmer

■ TECHNISCHE DATEN

- 100-240V, ~50/60Hz, 0,2A MAX
- Ladezeit: 2,5 Std.
- Akku: Li-Ion 600 mAh
- IPX6

**■ BESTIMMUNG**

Der Elektrorasierer **G52** ist für die Rasur und zum Nasen- oder Ohrhaartrimmen bestimmt.

■ BENUTZUNG DES GERÄTES

- Um das Gerät zu nutzen, ist der Akku zu laden oder das Gerät an das Stromnetz anzuschließen. Es ist das Versorgungskabel ordnungsgemäß in die Steckdose (**5**) einzustecken.
- Der Rasierapparat wird in Betrieb gesetzt, indem der Schalter (**3**) umgeschaltet wird.
- Um das Gerät auszuschalten, ist der Schalter (**3**) wieder umzuschalten.
- Das Gerät ist mit dem inneren Akku ausgestattet, dessen Aufladungszeit ca. 2,5 Stunden beträgt. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, ist das Gerät in einem Zyklus, ununterbrochen nach dem vollständigen Entladen zu laden.

ACHTUNG: die Ladedauer darf 10 Stunden nicht überschreiten. Sie beeinflusst die Akkulebensdauer und kann im Extremfall zur Akkubeschädigung führen.

- Anzeige des Ladezustandes (**4**).
- Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, soll es abgeschaltet werden oder das Versorgungskabel aus der Steckdose (**5**) herausgezogen werden.
- Das Gerät ist mit einem Trimmer (**6**) zum Bartschneiden ausgestattet, der mit einer Taste (**7**) eingeschaltet wird.

Das Gerät ist mit Schalterverriegelung (**3**), die vor zufälliger Betätigung des Gerätes beim Transport schützt, ausgestattet. Um die Verriegelung zu betätigen, das Gerät mit dem Schalter (**3**) abschalten und den Schalter ein paar Sekunden gedrückt halten. Um die Verriegelung auszuschalten, den Schalter (**3**) ein paar Sekunden gedrückt halten.

■ BEDIENUNG

Rasur

- Scherkopf (1) im Gerätekörper (8) einsetzen.
- Gerät mit Hilfe des Steuerschalters (3) einschalten.
- Scherkopf auf der Haut unter leichtem Druck gleiten lassen.

Achtung: der Scherkopf muss die Haut vollflächig berühren.

- Gerät nach beendeter Rasur mit Hilfe des Steuerschalters (3) ausschalten und reinigen.

Nasend und Ohrhaartrimmer

- Trimmer (9) im Gerätekörper (8) einsetzen.
- Gerät mit dem Steuerschalter (3) einschalten.
- Trimmer (9) vorsichtig in die Nase oder das Ohr einführen und Haare trimmen.
- Gerät nach beendetem Haartrimmen mit dem Steuerschalter (3) ausschalten und reinigen.

Barttrimmer

- Barttrimmer (6) mit der Drucktaste (7) öffnen.
- Gerät mit dem Steuerschalter (3) einschalten.
- Trimmerklinge (6) am Bart oder den Koteletten ansetzen und auf die gewünschte Länge trimmen.
- Gerät nach beendetem Haartrimmen mit Hilfe des Steuerschalters (3) ausschalten und reinigen.

BLOKADA TRANSPORTOWA

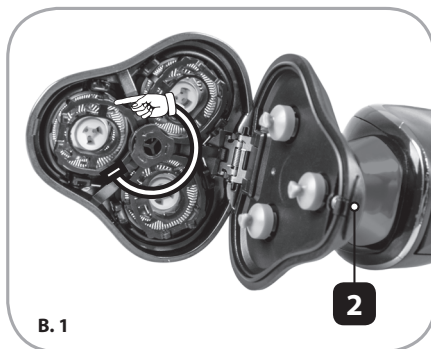
Das Gerät ist mit Schalterverriegelung (3), die vor zufälliger Betätigung des Gerätes beim Transport schützt, ausgestattet.

Um die Verriegelung zu betätigen, das Gerät mit dem Schalter (3) abschalten und den Schalter ein paar Sekunden gedrückt halten.

Um die Verriegelung auszuschalten, den Schalter (3) ein paar Sekunden gedrückt halten.

■ REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor das Gerät gereinigt wird, ist es auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.
- Nach jedem Gebrauch ist die Schnittmesserkammer zu entleeren. Dazu ist der Messerkopf durch Drücken der Taste (2) zu öffnen und die Befestigung der Messer durch leichtes Drehen des Knebelgriffes (Abb. 1) abzunehmen. Zum Reinigen ist ein im Set befindliches Pinselchen zu verwenden.
- Es ist verboten, das ganze Gerät ins Wasser und in sonstige Flüssigkeiten einzutauchen.
- Es ist verboten, starke oder für die Oberfläche gefährliche Reinigungsmittel und produkte zu nutzen.
- Das Gehäuse ist mit einem feuchten Lappen abzuwischen.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации

1. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
2. сетевой шнур включать только в сеть с напряжением указанным на корпусе.
3. прибор выключать, вынимая вилку из розетки. Не тянуть за сетевой шнур.
4. прибор предназначен исключительно для домашнего использования.
5. избегать применения прибора когда влажен, а также прикосновений мокрыми руками. Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной с водой, умывальной раковины с водой, других резервуаров.
6. если прибор используется в ванной комнате, после применения вытянуть вилку из розетки. Близость воды создает опасность, даже если прибор выключен.
7. не оставляйте прибор без присмотра возле детей.
8. не использовать на открытом воздухе.
9. необходимо регулярно проверять исправность прибора и сетевого шнура. В случае неисправности, запрещается включение прибора.

10. в случае повреждений сетевого шнура, с целью предупреждения опасности, сетевой шнур необходимо заменить в сервисном центре производителя.
11. ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром (список центров в приложении и на веб сайте www.eldom.eu). Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может быть опасным.
12. фирма Eldom sp z o.o. не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства.

■ ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться повторно.
- Передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

■ ГАРАНТИЯ

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.
- Детальная информация находится в приложении.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Прибор не подходит для мокрого бритья и использования геля и пены для бритья.**
- **Прибор можно промывать проточной водой только тогда, когда он отключен от источника питания.**
- **Это устройство содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене.**

■ ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

1. Головка с 3 лезвиями
2. Кнопка открытия корпуса
3. Кнопка вкл.
4. Индикатор
5. Сетевой шнур
6. Триммер для бороды
7. Триммер
8. Кнопка откидывания триммера
9. Триммер для носа и ушей

■ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- 100-240V, ~50/60Hz, 0,2A MAX
- время зарядки 2,5 ч
- аккумулятор: Li-Ion 600 mAh
- IPX6

**■ НАЗНАЧЕНИЕ**

Бритва **G52** предназначена для бритья и обрезки волос в носу и ушах.

■ ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Прибор начинает работу после того, как аккумулятор заряжен или же подключен к сети, следует правильно подсоединить сетевой шнур к сети (5).
- Прибор начинает работу после включения кнопки (3).
- Чтобы выключить прибор, следует переключить кнопку включения еще раз (3).
- Прибор имеет внутренний аккумулятор, время зарядки которого 2,5 часов. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, зарядка должна происходить одним, непрерывным циклом после полной разрядки прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Время зарядки не может превышать 10 часов, это влияет на срок службы аккумулятора и в крайних случаях может повредить его.

- На состояние полной зарядки указывает индикатор (4).
- После зарядки следует прибор выключить, а шнур отсоединить от сети (5).
- Прибор оснащен триммером (6) для стрижки бороды, который начинает работу при нажатии кнопки (7).

Прибор имеет блокировку включения (3), которая исключает случайное включение прибора во время транспортировки. Для использования данной функции, следует включить прибор кнопкой включения (3), затем придержать в течение нескольких секунд нажатую кнопку. Для выключения блокировки, придержите в течение нескольких секунд нажатую кнопку (3).

■ РАБОТА

Бритье

- Установите головку (1) в корпус (8).
- Запустите устройство с помощью выключателя (3).
- Приложите головку к коже и передвиньте ее, слегка прижимая.

Внимание: Поверхность головки должна плоско прилегать к коже.

- После завершения работы выключите устройство с помощью кнопки (3) и очистите его.

Триммер для носа и ушей

- Установите триммер (9) в корпус (8).
- Запустите устройство с помощью выключателя (3).
- Вставьте осторожно конец триммера (9) в нос или ухо и обрежьте волосы.
- После завершения работы выключите устройство с помощью кнопки (3) и очистите его.

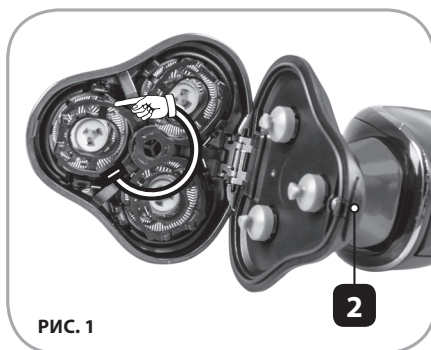
Триммер для бороды

- Откройте триммер (6) с помощью кнопки (7).
- Запустите устройство с помощью выключателя (3).
- Приложите лезвие триммера (6) к бороде или бакенбардам и подрежьте волоски для достижения желаемого эффекта.
- После завершения работы выключите устройство с помощью кнопки (3) и очистите его.

Прибор имеет блокировку включения (3), которая исключает случайное включение прибора во время транспортировки. Для использования данной функции, следует включить прибор кнопкой включения (3), затем придержать в течение нескольких секунд нажатую кнопку. Для выключения блокировки, придержите в течение нескольких секунд нажатую кнопку (3).

■ ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой следует выключить прибор и отсоединить от сети.
- После каждого бритья необходимо очистить отсек лезвий. С этой целью снимите крышку, нажимая кнопку (2) и крепление лезвий, осторожно прокручивая регулятор. Для чистки следует использовать щеточку (входит в комплект).
- запрещается погружать устройство в воде или других жидкостях.
- Не используйте сильных или абразивных чистящих средств.
- Поверхность бритвы протирать влажной салфеткой. Перед следующим использованием, если при чистке вы использовали воду, бритву следует тщательно высушить.



POKYNY BEZPEČNOSTI

Před použitím se je potřebné dôkladne oboznámiť s návodom.

1. Přesvědčte se, zda přívodní napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku holicího strojku. Tyto údaje musí bezpodmínečně souhlasit, jinak by mohla vzniknout škoda na přístroji.
2. Přívodní kabel vytahujte ze zásuvky za strčku, v žádném případě za kabel.
3. Při používání přístroje v koupelně odkládejte ho po použití mimo dosah vody a odpojte přístroj od sítě.
4. Zařízení mohou používat děti starší 8 let osoby s fyzickým, senzorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu bezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a údržba, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
5. Nechte zapnutý přístroj bez dozoru a držte jej z dosahu dětí.
6. Přístroj je určen pouze pro domácí použití. Opravu zariadenia môže vykonať iba autorizovaný servisný bod (zoznam servisov v prílohe ako aj na stránke www.eldom.eu). Akékoľvek modernizácie alebo používanie iných ako originálne náhradné časti alebo prvky v spotrebiči je zakázané a ohrozuje bezpečnosť počas používania.
7. Firma Eldom Sp. z o.o. neznáša zodpovednosť za prípadné škody, ktoré vznikli následkom nevhodného používania spotrebiča.

■ OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Zariadenie je zbudované z materiálov, ktoré môžu byť odovzdané na opätovné spracovanie alebo recykláciu.
- Zariadenie je treba odovzdať v príslušnom stredisku, ktoré sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení.

■ ZÁRUKA

- Toto zariadenie je navrhnuté iba na domáce použitie.
- Nemôže byť používané na profesionálne účely alebo na iné než predpokladané účely.
- Nesprávne používanie ruší záruku.

POZOR

- **Zariadenie nie je vhodné na mokré holenie ani na holenie s použitím gélu alebo peny na holenie.**
- **Zariadenie sa môže umývať pod tečúcou vodou len vtedy, ak je odpojené od napájania.**
- **Toto zariadenie obsahuje akumulátory, ktoré nie sú vymeniteľné.**

■ VŠEOBECNÝ OPIS

1. Hlavica s tromi holiacimi ostriami
2. Uvoľňovacie tlačidlo holiaca hlavica
3. Spínač ON/OFF
4. Kontrolka
5. Zástrčka na nabíjanie
6. Zastrihávač brady
7. Zastrihávač
8. Spínač na vysunutie zastrihávača
9. Zastrihávač chĺpkov v nose a ušiach

■ TECHNICKÉ ÚDAJE:

- 100-240V, ~50/60Hz, 0,2A MAX
- doba nabíjania: 2,5 hodín
- batéria: Li-Ion 600 mAh
- IPX6



■ URČENIE

Strojček **G52** je určený na holenie a na zastrihávanie chĺpkov v nose a ušiach.

■ OBSLUHA ZARIADENIA

- Zariadenie je možné používať po nabití akumulátora. Upozornenie. Zariadenie pripojené do siete sa nedá zapnúť. Zariadenie obsahuje vnútornú batériu, ktorej doba nabíjania je okolo 2,5 hodín. Aby ste predĺžili životnosť batérie odporúčame používať zariadenie v jednom, nepretržitom cykle, až dotedy, kým sa zariadenie nevybije.

POZOR: Doba nabíjania nesmie prekročiť 10 hodín, má to vplyv na životnosť akumulátora a v krajných prípadoch môže zapríčiniť jeho poškodenie.

- Úroveň nabitia zobrazuje ukazovateľ (4).
- Po nabití je potrebné zariadenie od siete odpojiť a zároveň vytiahnuť napájací kábel zo zástrčky (5).
- Holiaci strojček začne pracovať po stlačení vypínača (3).
- Aby ste zariadenie vypli, je potrebné opätovne stlačiť vypínač (3).
- Zariadenie je vybavené zastrihávačom (6) na zastrihávanie vlasov a brady.

■ OBSLUHA

Holenie

- Na teleso (8) upevníte hlavicu (1).
- Zapnete zariadenie ovládacím tlačidlom (3).
- Položte hlavicu zariadenia na kožu, jemne pritlačte a presúvajte.

Pozor: Povrch hlavice musí tesne priliehať na kožu.

- Po použití zariadenie vypnete ovládacím tlačidlom (3) a vyčistite.

Zastrihávač chĺpkov v nose a ušiach

- Na teleso (8) upevnite zastrihávač (9).
- Zapnite zariadenie ovládacím tlačidlom (3).
- Opatrne zasuňte koncovku zastrihávača (9) do nosa alebo ucha a zastrihnite chĺpky.
- Po použití zariadenie vypnite ovládacím tlačidlom (3) a vyčistite.

Zastrihávač brady

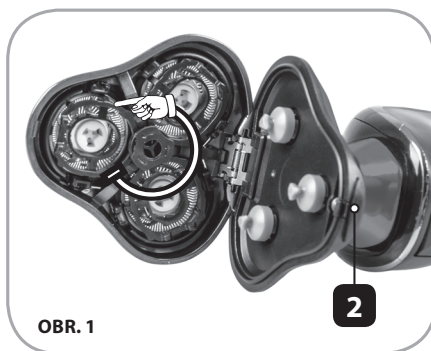
- Otvorte zastrihávač (6) pomocou tlačidla (7).
- Zapnite zariadenie ovládacím tlačidlom (3).
- Priložte čepeľ zastrihávača (6) k brade alebo k bokombradám a zastrihnite, aby ste dosiahli požadovaný výsledok.
- Po použití zariadenie vypnite ovládacím tlačidlom (3) a vyčistite.

PREPRAVNÁ POISTKA

- Zariadenie je vybavené poistkou ovládacieho tlačidla (3), ktorá zabezpečuje pred náhodným zapnutím počas prepravy.
- Na aktiváciu poistky zapnite zariadenie pomocou ovládacieho tlačidla (3) a následne ho niekoľko sekúnd podržte stlačené.
- Na vypnutie poistky podržte niekoľko sekúnd ovládacie tlačidlo stlačené (3).
- Po pripojení adaptéra sa poistka vypne.

■ ČISTENIE A KONZERVÁCIA

- Pred čistením vypnúť zariadenie a odpojiť od siete.
- Po každom holení je potrebné komoru rezných nožov vyprázdniť. Na tento účel je potrebné otvoriť hlavicu stlačením tlačidla (2) a odstrániť pripevnenie ostria jemným pretočením regulátora (fot. 1). Na čistenie používať pripojený štetec.
- Celé zariadenie sa nesmie ponárať do vody a iných kvapalín.
- Nepoužívať silné alebo povrch ničiace čistiace prostriedky a produkty na čistenie.
- Kryt pretrieť vlhkou handričkou.



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. A készülék csak háztartási használatra alkalmas.
2. A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.
3. Aizárólag eredeti tartozékokkal használható.
4. Ne használja a szabad ég alatt.
5. Ne használja a készüléket akkor, ha a tápkábel megsérült, ha a készülék leesett vagy más módon károsodott.
6. A meghibásodott készülék kizárólag autorizált szervizben javítható. Mindennemű modernizálás, nem eredeti alkatrész vagy elem használata tilos és veszélyezteti a felhasználó biztonságát.
7. Az Eldom Kft cég nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő esetleges károkért.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A készülék olyan anyagokból készült, amik ártalmatlaníthatók vagy újra hasznosíthatók.
- Az elhasznált készüléket vigye hulladékudvarba, ahol szelektíven kezelik az elektromos és elektronikai berendezéseket (az e-hulladékot).

JÓTÁLLÁS

- Ez a készülék csak magánháztartások számára készült.
- Ipari célokra nem használható.
- Helytelen kezelés esetén a garancia érvényét veszti. A garancia részletes feltételei a mellékletben találhatók.

FIGYELEM

- **A készülék nem használható nedves, vagy borotvahabbal sem borotvagéllel történő borotválkozáshoz.**
- **A készülék kizárólag akkor mosható folyóvíz alatt, ha ki van húzva az áramból.**
- **A készülék nem kivehető akkumulátorokat tartalmaz.**

■ ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

1. 3 körkessel ellátott borotvafej
2. Kapcsoló
3. Töltésjelző
4. Tápvezeték-csatlakozó
5. Szőrzetvágó
6. Szakállnyíró
7. Szőrzetvágó nyitó gombja
8. Borotvafej nyitó gombja
9. Orrés fülészőnyíró

■ MŰSZAKI ADATOK

- 100-240V, ~50/60Hz, 0,2A MAX
- töltési idő: 2,5 óra
- Li-Ion 600 mAh akkumulátor
- IPX6

**■ RENDELTETÉS**

A **G52** borotva borotválkozásra, valamint orr és fülésző nyírásra szolgál.

■ A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

- A készüléket lehet használni vagy az akkumulátor feltöltése után, vagy hálózatról a tápkábelt szabályszerűen kell csatlakoztatni a hálózati aljzatba (5).
- A (3) kapcsoló bekapcsolása után a borotva működni kezd.
- A készülék kikapcsolásához megint át kell kapcsolni a (3) kapcsolót.
- A készülék el van látva egy belső akkumulátorral, melynek a töltési ideje körülbelül 2,5 óra. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében a feltöltését el kell végezni egy folyamatos ciklusban, az akkumulátor teljes kimerülése után.

FIGYELEM: A töltési idő nem haladhatja meg a 10 órát, mivel az negatívan befolyásolja az akkumulátor élettartamát és szélsőséges esetben akár a meghibásodásához vezethet

- A töltöttségi szintet a (4) állapotjelző mutatja.
- A feltöltés után le kell választani a készüléket a hálózatról és kihúzni a tápkábelt a konnektorból (5).
- A készülék fel van szerelve egy szakállnyíró trimmerrel (6); a (7) nyomógomb megnyomására a trimmer működni kezd.

■ HASZNÁLAT**Borotválkozás**

- Rögzítse a vágófejet (1) a házban (8).
- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló-gommbal (3).
- Helyezze a vágófejet a bőrre és gyengéden odanyomva mozgassa.

Figyelem: A vágófej teljes felülete érintkezzen a bőrrel.

- Használat után kapcsolja ki a készüléket a kikapcsoló-gommbal (3), majd tisztítsa le.

Orrés fülszűrőnyíró

- Rögzítse a trimmert **(9)** a házban **(8)**.
- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló-gombbal **(3)**.
- Óvatosan tolja be a trimmer végét az orrba vagy a fülbe
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a kikapcsoló-gombbal **(3)**, majd tisztítsa le.

Szakállvágó

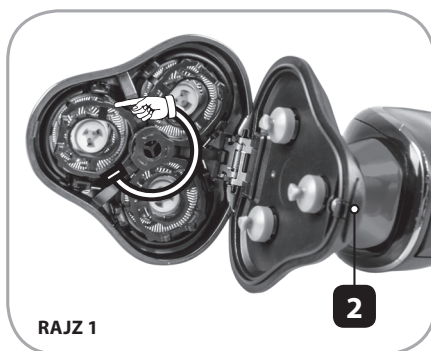
- Nyissa ki a trimmert **(6)** a gombbal **(7)**.
- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló-gombbal **(3)**.
- Érintse hozzá a trimmer pengéjét **(6)** a szakállhoz vagy a pajeszhez.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a kikapcsoló-gombbal **(3)**, majd tisztítsa le.

SZÁLLÍTÁSI ZÁR

- A készülék bekapcsoló-gomb zárral **(3)** van ellátva, mely megakadályozza a véletlenszerű bekapcsolást szállítás közben.
- A zár aktiválásához kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló-gombbal **(3)**, majd tartsa lenyomva a bekapcsoló-gombot néhány másodpercig.
- A zár kikapcsolásához tartsa lenyomva néhány másodpercig a bekapcsoló-gombot **(3)**.
- A tápegység csatlakoztatásakor a zár kikapcsol.

■ TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt kapcsolja ki, majd válassza le a készüléket a hálózatról.
- Minden borotválkozás után üríteni kell a szörgyűjtő kamrát. Ebből a célból nyissa meg a borotvafejet a **(2)** gomb megnyomásával és finoman tekerve a forgatógombot szerelje le a pengérögzítőt (1. sz. fotó). A tisztításhoz használjon a mellékelt tisztítóecsetet.
- Az egész készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni.
- Ne használjon erős vagy felületkárosító tisztító és súrolószereket.
- A burkolatot egy nedves ruhával törölje le.



MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido del manual.
2. Conectar el aparato a la red eléctrica con los parámetros indicados en la carcasa.
3. Desconectar el aparato tirando del la clavija y no del cable de alimentación.
4. Si se utiliza el aparato en el baño, tras terminar de utilizarlo desenchúfelo de la toma de corriente, puesto que la presencia del agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
5. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, así como por personas con carencias de experiencia o conocimiento, si permanecen bajo supervisión o utilizan el aparato de forma segura, siguiendo las instrucciones de uso y si entienden bien los riesgos. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.
6. El aparato está destinado sólo para uso doméstico.
7. No dejar nunca el aparato desatendido.
8. No utilizar al aire libre.
9. Utilizar solamente los accesorios originales suministrados.
10. Revisar periódicamente si el cable de alimentación y el aparato no están dañados. No encender el aparato si se observan daños.
11. Si el cable está dañado, para evitar el peligro debe ser reemplazado en el Servicio del Fabricante. La lista de servicios está en el anexo y en www.eldom.eu.
12. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato (la lista de servicios está en el anexo y en www.eldom.eu). Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos para el usuario .
13. La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato .

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- El dispositivo está hecho de los materiales que pueden ser reutilizados o reciclados.
- Hay que entregarlos al punto apropiado, que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

GARANTÍA

- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizar para fines profesionales.
- La garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

ATENCIÓN

- **La unidad no es adecuada para afeitar en húmedo, con gel de afeitar o espuma de afeitar.**
- **El aparato solo puede lavarse con agua corriente si está desconectado de la red eléctrica.**
- **Este dispositivo contiene baterías que no son reemplazables.**

■ DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Cabezal con tres cuchillas de corte
2. Botón para abrir la carcasa del cabezal
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Indicador de carga
5. Enchufe para el cable de alimentación
6. Recortadora de barba
7. Recortador
8. Botón para abrir el recortador
9. Cortador de vello de nariz y oreas

■ ESPECIFICACIONES

- 100-240V, ~50/60Hz, 0,2A MAX
- tiempo de carga: 2,5 horas
- batería: Li-Ion 600 mAh
- IPX6

**■ USO ADECUADO**

La unidad **G52** está diseñada para afeitar y recortar el vello de nariz y oreas.

■ ALISADO

- El uso del aparato es posible después de cargar la batería conectar el aparato a la corriente: se debe conectar correctamente el cable de 'alimentación al enchufe (5).
- La maquinilla de afeitar comienza a trabajar después de deslizar el interruptor (3).
- Para apagar se debe deslizar de nuevo el interruptor (3).
- El aparato está equipado con una batería interna que tarda 2,5 horas en cargarse. Para alargar la vida útil de la batería se debe cargar en un ciclo continuo después descargarse por completo.

ATENCIÓN: El tiempo de carga no debe exceder las 10 horas, esto afectará la vida útil de la batería, y en casos extremos puede causar daños a la misma.

- El estado de carga muestra el indicador (4).
- Después de la carga se debe desconectar el cable de alimentación de la red y del enchufe de la maquinilla (5).
- El aparato está equipado con un recortador (6) para recortar la barba que se activa con el botón (7).

FUNCIONAMIENTO**Afeitar**

- Fije el cabezal (1) a la carcasa (8).
- Encienda la unidad con el interruptor (3).
- Coloque el cabezal sobre la piel y muévelo presionando suavemente.

Nota: La superficie del cabezal debe estar a ras de piel.

- Al acabar, apague la unidad con el interruptor (3) y límpiela.

Cortador de vello de nariz y orejas

- Fije el cortador (9) a la carcasa (8).
- Encienda la unidad con el interruptor (3).
- Con cuidado introduzca la punta del cortador (9) de vello de nariz u orejas y corte el vello.
- Al acabar, apague la unidad con el interruptor (3) y límpielo.

Recortadora de barba

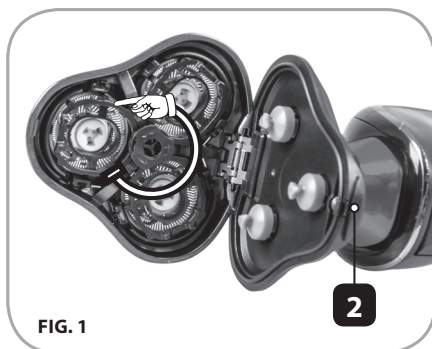
- Abra la recortadora (6) con la tecla (7).
- Encienda la unidad con el interruptor (3).
- Aplique la cuchilla de la recortadora (6) a la barba o las patillas y corte hasta obtener el efecto deseado.
- Al acabar, apague la unidad con el botón (3) y límpielo.

BLOQUEO DE TRANSPORTE

- El dispositivo está equipado con un interruptor de bloqueo (3) que impide la puesta en marcha accidental durante el transporte.
- Para activar el bloqueo, encienda la unidad con el interruptor ON/OFF (3) y manténgalo pulsado durante unos segundos.
- Para desactivar el bloqueo, mantenga pulsado el interruptor (3) durante unos segundos.
- Cuando la unidad está conectada a una fuente de alimentación, el bloqueo se desactiva.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apagar y desconectar el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Después de cada afeitado, vaciar la cámara del cabezal. Para este propósito, abrir el cabezal presionando el botón (2) y retirar la fijación de las cuchillas girando suavemente la perilla (Fig. 1). Para limpiar utilizar el cepillo adjunto..
- No sumergir el aparato entero en agua u otros líquidos.
- No utilizar productos de limpieza fuertes que puedan dañar la superficie.
- Limpiar la carcasa con un paño húmedo.





KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

ELEKTRYCZNA MASZYNA DO GOLENIA

G52

pieczęć sklepu i data sprzedaży

Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

ELEKTRYCZNA MASZYNA DO GOLENIA G52 pieczęć sklepu:	1
data sprzedaży:	
ELEKTRYCZNA MASZYNA DO GOLENIA G52 pieczęć sklepu:	2
data sprzedaży:	
ELEKTRYCZNA MASZYNA DO GOLENIA G52 pieczęć sklepu:	3
data sprzedaży:	
ELEKTRYCZNA MASZYNA DO GOLENIA G52 pieczęć sklepu:	4
data sprzedaży:	

OPIS NAPRAWY	1
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	2
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	3
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	4
pieczęć punktu usługowego	